

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

1 JUNI 1970.

Voorstel van wet tot instelling van een raadpleging van de gemeenteraden van de Brusselse gemeenten met faciliteiten (bijzonder arrondissement).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET (1)
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **CUSTERS**.

MIJNE HEREN,

In haar vergadering van 26 mei 1970 heeft uw Commissie voor de Herziening van de Grondwet kennis genomen van een voorstel van wet tot instelling van een raadpleging van de gemeenteraden van de Brusselse gemeenten met faciliteiten (bijzonder arrondissement) ingediend door de heren Risopoulos, Jottrand, Demuyter, Maisse, Ansiaux en Moreau de Melen (Senaat 1969-1970, stuk 395).

**

De eerste ondertekenaar van het voorstel licht doel en draagwijdte ervan toe.

Hij verwijst daarbij naar het gelijkaardig voorstel ingediend door de heren Jottrand e.a. op 16 april 1970 betreffende het inrichten van een raadpleging van de gemeenteraden van de Voergemeenten, dat door uw Commissie verworpen werd en waaromtrent ondergetekende verslag heeft uitgebracht (Senaat 1969-1970, stuk 400).

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter: Baert, Calewaert, Dehousse, de Stexhe, Dua, Herbiet, Housiaux, Lagasse, Pierson, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Van Hoeylandt en Custers, verslaggever.

R. A 8335

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

395 Zitting 1969-1970 : Voorstel van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

1^{er} JUIN 1970.

Proposition de loi instituant une consultation des conseils communaux des communes bruxelloises dites à facilités (arrondissement spécial).

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE REVISION DE LA CONSTITUTION (1)
PAR M. **CUSTERS**.

MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 26 mai 1970, votre Commission de Revision de la Constitution a pris connaissance d'une proposition de loi instituant une consultation des conseils communaux des communes bruxelloises dites à facilités (arrondissement spécial), déposée par MM. Risopoulos, Jottrand, Demuyter, Maisse, Ansiaux et Moreau de Melen (Doc. Sénat, session de 1969-1970, n° 395).

**

Le premier signataire de la proposition commente le but et la portée de celle-ci.

Il se réfère à cet égard à une proposition similaire, déposée par MM. Jottrand et consorts le 16 avril 1970 et tendant à instituer une consultation des conseils communaux des communes dites des « Fourons », que votre Commission a rejetée et sur laquelle le soussigné a fait rapport (Sénat, session de 1969-1970, n° 400).

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président: Baert, Calewaert, Dehousse, de Stexhe, Dua, Herbiet, Housiaux, Lagasse, Pierson, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Van Hoeylandt et Custers, rapporteur.

R. A 8335

Voir :

Document du Sénat :

395 (Session de 1969-1970) : Proposition de loi.

Hier gaat het over een raadpleging van de gemeenteraden in de zes Brusselse randgemeenten.

Het voorstel gaat uit van het principe van de zelfbestemming. Indien men van een rechtstreekse raadpleging van de bevolking niet wil, is de « onrechtstreekse raadpleging » van haar wettelijke vertegenwoordigers het aangewezen middel om aan het geheel van de Belgische bevolking de wil te doen kennen van de landgenoten die een gewest of bepaalde gemeenten bewonen.

Spreker is de mening toegedaan dat de argumenten die van bepaalde zijde werden ingeroepen tegen het meervernoemd voorstel van de heer Jottrand, niet kunnen weerhouden worden tegen het besproken voorstel.

Volgens hem wordt de bevoegdheid van het Parlement door dit voorstel niet in het gedrang gebracht.

Indien het waar is, zoals de Eerste Minister het verklaarde dat de eenheidsstaat België heeft afgedaan, dan rijst daarbij de vraag : ten voordele van wie ? En het antwoord luidt : ten voordele van gemengde gezagsorganen gelet op de tendens tot regionalisering, meer bepaald op cultureel gebied, die veel verder om zich heen grijpt dan wat men bedoelt met decentralisatie en deconcentratie.

Hier heeft men te doen met een werkelijke toekenning van quasi-soevereine bevoegdheden in zeer belangrijke gelegenheden. Dit betekent dat men het aanschijn van België wil wijzigen onder administratief en intellectueel opzicht alsmede wat betreft onderwijs, gerecht en cultuur in de komende jaren, in afwachting dat ons land en zijn gewesten hun plaats zullen innemen in het toekomstig Europa.

Hierbij meent spreker dat er zou moeten afstand genomen worden van wat hij noemt de beginselen van ons inwendig nationalisme dat hij als bekrompen en achterhaald bestempelt en dat men enkel oog zou moeten hebben voor de politieke Westerse denkwijze van het ogenblik.

Waar binnen 5, 10 of 15 jaar supranationale gezagsorganen voor Europa zullen tot stand worden gebracht, zal er een vraagstuk rijzen om de thans ontworpen hervorming van België te doen harmoniseren met het Europa van morgen.

Spreker meent dat wat men thans verstaat onder de benamingen federalisme, decentralisatie of regionalisme, achterhaald is en dat een gemene toekomstfilosofie de overdrijvingen van een centraliserend jacobinisme moet wegwerken ten voordele van een betere zelfbestemming van mensen en volkeren.

Uitgaande van dit standpunt stelt spreker dat niemand in België gedwongen zou kunnen worden om tegen zijn wil deel uit te maken van gedeconcentreerde of gewestelijke structuren. In de mate waarin de in uitzicht gestelde hervorming van de Staat op het oog heeft het ontnemen aan het centraal gezag van een aantal bevoegdheden, moet men de aanvaarding van die structuren door eenieder vrij laten.

Trouwens de omvang van dit probleem is beperkt : het rijst maar in de Voergemeenten en in de Brusselse randgemeenten. Het gaat erom te weten hoe de bevolking op

Il s'agit en l'occurrence d'une consultation des conseils communaux des six communes périphériques de Bruxelles.

La proposition part du principe de l'autodétermination. Si l'on ne veut pas d'une consultation directe de la population, c'est la « consultation indirecte » de ses représentants légaux qui est le moyen le plus indiqué pour faire connaître à l'ensemble de la population belge la volonté des gens qui habitent dans une région ou dans des communes déterminées.

L'intervenant croit que les arguments qui ont été invoqués contre la proposition précitée de M. Jottrand ne peuvent être retenus dans le cas présent.

A son avis, la présente proposition ne porte pas atteinte au pouvoir du Parlement.

S'il est vrai, comme l'a déclaré le Premier Ministre, que « la Belgique unitaire est dépassée », la question qui se pose est la suivante : au profit de qui ? Et la réponse, la voici : au profit de pouvoirs mixtes, étant donné la tendance à la régionalisation, plus particulièrement dans le secteur culturel, qui va beaucoup plus loin que ce que l'on peut appeler décentralisation ou déconcentration.

Il s'agit ici d'une véritable attribution de pouvoirs quasi souverains dans des matières très importantes. Ce qui signifie que l'on veut modifier le visage administratif, intellectuel, scolaire, judiciaire et culturel de la Belgique au cours des prochaines années, en attendant l'insertion de notre pays et de ses régions dans l'Europe future.

A ce sujet, l'intervenant estime qu'il importe de faire table rase de ce qu'il appelle des principes de notre nationalisme interne, qu'il qualifie de mesquin et dépassé, et de se préoccuper uniquement de la pensée politique occidentale d'aujourd'hui.

Alors que, dans 5 ans, dans 10 ans ou dans 15 ans, des organes supranationaux seront mis en place en Europe, l'harmonisation de la réforme actuellement projetée en Belgique avec l'Europe de demain posera un problème.

L'intervenant est d'avis que ce que l'on entend actuellement par fédéralisme, décentralisation, régionalisme est dépassé et qu'un devenir philosophique commun doit éliminer les excès d'un jacobisme centralisateur au profit d'une meilleure autodétermination des hommes et des peuples.

Partant de ce point de vue, l'intervenant déclare qu'on ne pourrait imposer à personne en Belgique de faire partie de structures déconcentrées ou régionalisées. Dans la mesure où la réforme annoncée de l'Etat vise à priver l'Autorité centrale d'une partie de ses pouvoirs, il faut admettre que l'adhésion de chacun à ces structures soit libre.

D'ailleurs, l'importance de ce problème est limitée : il ne se pose que pour les Fourons et pour la périphérie bruxelloise. Il s'agit de savoir comment va être administrée,

wel bepaalde plaatsen van ons land zal bestuurd, gevonnist en belast worden.

In de Commissie van de 28 en van de 24 had het er de schijn van dat men tot een akkoord zou geraken doch door het plots afbreken van de besprekingen zou volgens spreker deze kans verkeken zijn geworden.

Men wil van geen referendum, men wil van geen volksraadpleging. Niemand schijnt tot dusverre te willen instemmen met een wetenschappelijke benadering van het probleem bij middel van een onderzoek ondernomen door objectieve personen en mits voorafgaandelijke vastlegging van de te volgen onderzoeksmethode.

Indien dit alles geweigerd wordt, zal een parlementaire meerderheid beslissen dat een bepaald deel van de bevolking automatisch deel gaat uitmaken van een van de beide grote gewesten, met al de gevolgen van dien, dan wanneer die bevolking in de onmogelijkheid is geweest haar wensen kenbaar te maken aan het land, niet zozeer aan ons of aan het Parlement die hun wensen reeds kennen.

Als inwoner van Brussel stelt spreker er prijs of nogmaals te verklaren dat elke imperialistische bestreving aan de groep waartoe hij behoort vreemd is; dat ook zij geen uitbreiding tot in het oneindige wensen van de zogenaamde „olievlek“; dat, indien er gemeenten zijn die niet willen deelachtig worden aan het tweetalig regime van Brussel-Hoofdstad, deze houding die gemeenten alleen aangaat; dat men geen vierkante meter meer grondgebied wenst omdat men zich niet bezondigt aan berekenen zoals vrekken of veroveraars.

Het verschil tussen het voorstel tot raadpleging van de gemeenteraden van de Voerstreek en die van de Brusselse randgemeenten is hierin gelegen dat de gemeenteraden van de Voerstreek bij herhaling hun wil te kennen hebben gegeven omtrent de vraag van welke provincie zij wensen deel uit te maken.

Aan de gemeenteraden van de Brusselse randgemeenten werd nooit de vraag gesteld of zij bij Brussel-Hoofdstad wensen ingelijfd te worden. Spreker meent dat hen die gelegenheid moet geboden worden, wil men vermijden dat de aanstaande gemeenteraadsverkiezingen van oktober in het teken van dit vraagpunt zullen gesteld worden, hetgeen niet van aard zijn zal om de oplossing ervan te vergemakkelijken.

♦♦

— Een lid van de Commissie stelt vast dat de Commissie zich nog maar onlangs uitgesproken heeft over de twee voorstellen van wet ingediend door de heer Jottrand e.a. en dat zij thans een voorstel in behandeling moet nemen met een analoge strekking als de vorige twee die door de Commissie afgewezen werden.

Hij stelt dat het probleem van de Brusselse randgemeenten geregeld werd bij de wet van 1963 op het taalgebruik in bestuurszaken. Het is niet omdat de desbetreffende wetteksten minder gelukkig is uitgevallen dat er iets veranderd zou zijn aan de voorafbestaande toestand. De zes randgemeenten

jugée et taxée la population de certains endroits bien déterminés de notre pays.

La Commission des 28 et des 24 semblait sur le point d'aboutir à un accord, mais l'intervenant estime que l'arrêt soudain des travaux a gâché cette chance.

On ne veut pas d'un referendum, on ne veut pas d'une consultation populaire. Personne ne paraît, jusqu'à présent tout au moins, vouloir marquer son accord pour une étude scientifique du problème qui pourrait revêtir le caractère d'une enquête entreprise par des personnes objectives et moyennant la détermination préalable de la méthode d'investigation à suivre.

Si tout cela est refusé, une majorité parlementaire décidera qu'une partie déterminée de la population va automatiquement faire partie d'une des deux grandes régions, avec toutes les conséquences que cela implique, alors que cette population s'est trouvée dans l'impossibilité de faire connaître ses souhaits au pays et non pas tellement à nous ou au Parlement qui connaissons déjà leurs vœux.

Comme Bruxellois, l'intervenant tient à souligner une nouvelle fois que le groupe auquel il appartient ne souhaite faire preuve d'aucun impérialisme, qu'il ne souhaite pas non plus la prolifération à l'infini de ce que l'on a baptisé la tache d'huile, que s'il y a des communes qui ne désirent pas se joindre au régime bilingue de Bruxelles-Capitale, c'est leur affaire, qu'il ne veut pas un mètre carré de superficie supplémentaire parce qu'il ne calcule ni en avare ni en conquérant.

La différence entre la proposition de consultation des conseils communaux dans les Fourons et celle des communes périphériques de Bruxelles, c'est que ces conseils communaux des Fourons ont à plusieurs reprises fait connaître à quelle province ils souhaitaient être rattachés.

En revanche, il n'a jamais été demandé aux conseils communaux des communes périphériques de la capitale s'ils désiraient être rattachés à Bruxelles-Capitale. L'intervenant estime qu'il faut leur en donner l'occasion si l'on veut éviter que les prochaines élections communales d'octobre soient placées sous le signe de ce problème, ce qui ne sera pas de nature à en faciliter la solution.

♦♦

— Un membre constate que tout récemment encore la Commission qui s'est prononcée sur les deux propositions la loi déposées par M. Jottrand et consorts, se voit déjà saisie d'une proposition d'une portée analogue à celle des deux textes qu'elle vient de rejeter.

Il estime que le problème des communes de la périphérie bruxelloise a été réglé par la loi de 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative. Ce n'est pas parce que la rédaction du texte de cette loi n'a pas été des plus heureuses que la situation préexistante ait changé en quoi que

behoorden immers tot het Nederlands taalgebied vóór de wet van 1963 en dat is zó gebleven na die wet, die spijtig genoeg in Brussel niet — of althans gebrekkig toegepast wordt.

Wat de aanstaande gemeenteraadsverkiezingen betreft mag men niet vooruitlopen op de uitslag ervan.

Indien hierbij problemen rijzen zal men genoodzaakt zijn er een oplossing voor te zoeken binnen de perken door de wet van 1963 gesteld.

— De indiener van het besproken wetsvoorstel laat hierop gelden dat de twee voorstellen van de heer Jottrand als het ware twee panelen uitmaken van een drieluik waarvan zijn voorstel het derde paneel is.

— Een ander lid van de Commissie meent dat niemand er belang bij heeft elke week opnieuw een zelfde debat te openen op gevaar af de atmosfeer in de Commissie te vergiftigen.

Hij herinnert eraan dat het eerste punt van de agenda der openbare vergadering betrekking heeft op de waarborg van de speciale beslissingsmeerderheden. Onze Franstalige collega's uit Wallonië en Brussel, verklaart hij, zouden er zich rekenschap van moeten geven dat de Vlamingen aldus afstand zullen doen van de democratische meerderheid waarover zij op dit ogenblik in Kamer en Senaat beschikken.

— Spreker wordt hierop onderbroken door een ander Commissaris die als zijn mening uitspreekt dat dit niet kan gelden als een toegeving vanwege de Vlamingen, doch als het inlossen van een belofte die zou gedaan zijn geweest bij de behandeling van het wetsontwerp op de zetelaanpassing.

Deze voorstelling van feiten wordt door andere Commissarissen betwist.

— Spreker zet zijn betoog verder door te wijzen op twee andere waarborgen aan de franstalige minderheid gegeven namelijk de zogenaamde « alarmbel » en de pariteit in de Ministerraad. Er zijn echter grenzen aan het verlenen van waarborgen.

Wat nu de zes randgemeenten betreft, stelt spreker dat in 1963 duidelijk beslist werd dat het hier Vlaamse gemeenten geldt. Men verleent geen faciliteiten aan een meerderheid, maar wel aan een minderheid. De toestand van die randgemeenten is dus bij de wet van 1963 geregeld.

Indien men nu voor de Grondwetsherziening gebruik maakt om al de rechten van de Vlaamse meerderheid — buiten de toegevingen waartoe zij bereid is — aan te tasten, dan brengt men de ganse problematiek van de Grondwetsherziening in het gedrang.

Als Vlaming wenst hij dat de twee grote kultuurgemeenschappen, op grond van nieuwe structuren, in vriendschap naast elkaar kunnen leven. Maar men moet dan niet trachten de normale rechten van de Vlaamse meerderheid nog verder te beknotten, want dat zou leiden tot een conflict dat zou nopen tot herziening van alles wat tot dusverre beslist werd.

ce soit. En effet, les six communes périphériques faisaient partie de la région de langue néerlandaise avant la loi de 1963 et la situation est restée telle après cette loi, qui n'est malheureusement pas appliquée à Bruxelles, ou du moins ne l'est que d'une façon défectueuse.

Quant aux prochaines élections communales, on ne doit pas anticiper sur leurs résultats.

Au cas où des problèmes se poseraient à la suite de celles-ci, on se trouvera obligé d'y trouver une solution dans les limites de la loi de 1963.

— L'auteur de la proposition de loi en discussion fait alors valoir que les deux propositions de M. Jottrand constituent en quelque sorte deux volets d'un triptyque dont sa propre proposition est le troisième.

— Un autre commissaire estime que personne n'a intérêt à rouvrir chaque semaine le même débat, au risque d'empoisonner l'atmosphère de la Commission.

Il rappelle que le premier point de l'ordre du jour de la séance publique concerne la garantie des majorités spéciales. Nos collègues francophones de Wallonie et de Bruxelles, déclare-t-il, devraient se rendre compte que les Flamands renonceront ainsi à la majorité démocratique dont ils disposent actuellement à la Chambre et au Sénat.

— A ce point de son intervention, le commissaire est interrompu par un collègue qui estime que ce n'est pas là une concession de la part des Flamands mais l'exécution d'une promesse qui aurait été faite lors de l'examen du projet de loi relatif à l'adaptation des sièges.

Cette manière de présenter les faits est contestée par d'autres membres.

— Le préopinant reprend son exposé en attirant l'attention sur deux autres garanties accordées à la minorité francophone : la « sonnette d'alarme » et la parité au Conseil des Ministres. Il y a toutefois des limites aux garanties.

Quant aux six communes périphériques, il estime qu'il a été clairement décidé en 1963 qu'il s'agit de communes flamandes. On n'accorde pas de facilités à une majorité mais à une minorité. Par conséquent, le statut de ces communes a été réglé par la loi de 1963.

Si l'on tente maintenant, à la faveur de la révision de la Constitution, de porter atteinte à tous les droits de la majorité flamande, en dehors des concessions auxquelles elle est disposée, on compromettra le sort de toute la problématique de cette révision.

En tant que Flamand, l'intervenant souhaite que les deux grandes communautés culturelles puissent coexister amicalement sur la base de structures nouvelles. Mais alors il ne faut pas essayer d'écorner davantage les droits revenant normalement à la majorité flamande, car cela mènerait à un conflit qui entraînerait la remise en question de tout ce qui a été décidé jusqu'ici.

— Een drietal Commissarissen dringen formeel erop aan dat men terug zou keren tot de agenda van de Commissie zoals die vastgesteld werd tijdens de vorige vergadering. Zij doen opmerken dat het debat trouwens in grote lijnen de herhaling is van de argumenten die door voor- en tegenstanders van het voorstel werden voorgebracht ter gelegenheid van de bespreking van de wetsvoorstellen van de heer Jottrand e.a.

**

Hierop wordt het debat voor gesloten verklaard en het voorstel ter stemming gelegd.

Het wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4 bij 2 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J.L. CUSTERS.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

— Trois commissaires insistent formellement pour que l'on en revienne à l'ordre du jour de la Commission tel qu'il avait été fixé à la réunion précédente. Ils font d'ailleurs remarquer que, dans ses grandes lignes, le débat n'a donné lieu qu'à une répétition des arguments avancés par les partisans et les adversaires du texte, à l'occasion de l'examen des propositions de loi de M. Jottrand et consorts.

**

Sur ce, le débat est déclaré clos et la proposition est mise aux voix.

Elle a été rejetée par 8 voix contre 4 et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J.L. CUSTERS.

Le Président,
P. STRUYE.